

## **ภาคผนวก**

- 1. เรื่องย่อ มหาเวสสันดรชาดก (หนังสืออ่านนอกเวลา)**
- 2. ตัวอย่างการวิจารณ์นวนิยาย**
- 3. แบบสึกหัก (ปรนนช และ อัตนช)**

## มหาเวสสันดรชาดก

ก่อนที่จะกล่าวถึงเรื่องราวในมหาเวสสันดรชาดกโดยตรง ควรจะได้พิจารณากัน ถึงค่านางค่าและประโยชน์ของเทคโนโลยีทางชาติ เพื่อจะได้ช่วยประกอบความรู้ความเข้าใจทั่วๆ ไป อีกด้วย

คำแรกที่จะน้ำมากล่าวถึง คือ คำ ชาดก ซึ่งหมายถึงเรื่องราวของพระพุทธเจ้าที่มีมาในพระชาติก่อนๆ คือในพระชาติที่เป็นพระโพธิสัตว์ บำเพ็ญบารมีต่างๆ กัน เพื่อจะได้เป็นพระพุทธเจ้าแห่งมหาเวสสันดรชาดก คือ เรื่องราวของพระพุทธเจ้า เมื่อเสวยพระชาติเป็นพระเวสสันดร ล้วนถือว่าเป็นมหาชาติ เพราะเป็นพระชาติที่สำคัญยิ่งกว่าพระชาติอื่นๆ ได้บำเพ็ญบารมีใหญ่ยิ่งครบ 10 ประการและเป็นพระชาติสุดท้าย ต่อจากชาตินี้มาแล้วก็จะได้ตรัสรู้เป็นพระพุทธเจ้า และแล้วจะไม่เวียนว่ายตายเกิดในวังสงสารอีกต่อไป เพราะฉะนั้น จึงถือว่าการพัฒนาเทคโนโลยีเรื่องความหลากหลายได้อานิสงส์แรง สันนิษฐานว่าเทคโนโลยีนี้นิยม กันมาแต่สมัยสุโขทัย มีเทคโนโลยีฝ่ายราชสำนักและฝ่ายประชาชนในเวลากรุงแล้ว หรือ ในวันนักขัตฤกษ์ เช้าพระรา หรืออุกพรรษา

สำนวนเทคโนโลยีทางชาติ มหาเวสสันดรเป็นเรื่องหนึ่งในนิباتชาดก ต้นฉบับ เดิมเป็นภาษาම්‍රාදී මිශ්‍රภาษาම්‍රාදී සහ පුරුෂයාචර් නම් แต่เป็นฉบับปූරුෂයාචර් නම් แต่เป็นตอนที่เรียกว่า กัณฑ์ ได้ 13 กัณฑ์ เป็นคณา 1,000 คatha ต่อมามีผู้แปลเป็นภาษาไทย มีสำนวนสำคัญคือ

1. มหาชาติคำหลวง แต่งในรัชกาลพระเจ้าบรมไตรโลกนาถ พ.ศ. 2025 สำหรับ ให้นักษา สวดให้อุบາสกอุบاسิกาฟัง
2. กາພය්มหาชาติ แต่งในรัชกาลพระเจ้าทรงธรรม ให้พระสงฆ์เทคโนโลยีเป็นทำนอง เพื่อให้พึงเข้าใจได้ง่ายขึ้น

3. มหาชาติก่อนเทคโนโลยี เนื่องจากกາພය්มหาชาติยังไม่เป็นที่รู้จัก แต่เป็นเรื่องที่น่าสนใจ จึงได้อานิสงส์แรง จึงได้มีผู้คิดแต่ง เรื่องมหาเวสสันดรชนี้ใหม่หลายสำนวน แต่ไม่อยู่ในพระบรมราโชปัจฉกของพระมหาชาติ อย่างแต่ก่อน ต่อมากرمศึกษาธิการ คัดเลือกเอามหาชาติก่อนเทคโนโลยีสำนวนดีที่สุดมาชำระ และรวมเป็นเล่ม เมื่อ พ.ศ. 2452 คือร่ายความมหาเวสสันดรชาดกฉบับนี้เอง

คำว่า คากาพัน มหาเวสสันดรชาดก ต้นฉบับเดิมเป็นบาลี ใช้ฉบับปัญาวัตต์ตลอด  
มีฉันท์ 1,000 บท หรือ 1,000 คากา จึงบางทีมีผู้เรียกมหาเวสสันดรชาดกว่า คากาพัน

คำว่า จุณณียบท คือบทนำสั้น ๆ เป็นความเรียงไม่ใช้ฉันท์ นำขึ้นก่อนข้อความ  
ที่จะเทศน์

ลักษณะร่ายยาว ไม่กำหนดคำในวรรณมีได้ตั้งแต่ ๕—๑๔ บางทีถึง ๑๕—๑๖ คำ  
ก็มี มีสัมผัสบังคับระหว่างวรรคแห่งหนึ่ง ไม่จำกัดว่าเป็นคำใด แต่ต้องไม่ใช่สัมผัสกับคำสุด  
ท้ายของวรรคต่อมาเท่านั้น การที่กิเลอกใช้ร่ายยาวในการแต่งเรื่องมหาเวสสันดรชาดกนี้  
นับว่าเลือกฉันทลักษณ์ที่มีลักษณะแต่งหมายสมกับเนื้อเรื่องเป็นอันมาก เพราะเรื่องเวส-  
สันดรเป็นเรื่องเล่าย่ออมต้องอาศัยคำประพันธ์ที่จะช่วยให้ดำเนินเรื่องได้รวดเร็วขึ้น หนังสือ  
ที่แต่งเป็นลิลิตถึงตอนใดจะเล่าเรื่องดำเนินความให้ได้เนื้อความรวดเร็ว กิเลอกแต่งเป็น  
ร่ายในตอนนั้น เหตุลุนจึงนับถือกันว่า ลักษณะการแต่งร่ายด้วยฉันทลักษณ์และเนื้อเรื่องเวส-  
สันดรชาดกนี้หมายสมกันยิ่งนัก

### ทศบาลและทศบาลนี้

มหาเวสสันดรชาดกเป็นส่วนหนึ่งในคัมภีร์มหานิباتต ซึ่งประกอบด้วยชาดกเรื่อง  
ใหญ่รวม 10 เรื่อง แสดงกำเนิดของพระโพธิสัตว์ และบารมีที่บานเพลินพระชาติต่างๆ กัน  
ดังนี้

1. พระเตเมีย	บ่าเพญ	เนกขัมมานารมี
2. พระชนก	"	วิริยบารมี
3. พระสุวรรณเสาม	"	เมตตาบารมี
4. พระเนมีราช	"	อธิษฐานบารมี
5. พระโน斥	"	บัญญาบารมี
6. พระภูริทต	"	ศีลบารมี
7. พระจันทกุมา	"	ขันดิบารมี
8. พระนารอท	"	อุเบกขบารมี
9. พระวิฐร	"	สัจบารมี
10. พระเวสสันดร	"	ทานบารมี (และบารมีอื่นๆ ใน พระชาติดัน ฯ อีก 9 บารมี)

## มูลเหตุแห่งการนิยมนับถือเรื่องมหาชาติ

เหตุที่มีผู้นับถือเรื่องมหาชาติ (เวสสันดรชาดก) มากกว่าชาตกรเรื่องอื่น ๆ นั้น มีผู้สนับสนุนเป็น 2 ประการ คือ

1) เนื่องจากความเชื่อในค่าทำนายเรื่อง บัญจันตรathan คือความสั่นสูญ 5 ประการ เชื่อกันว่าเมื่อพุทธศาสนาดำรงอยู่ได้เป็นเวลา 5,000 ปี ก็จะเสื่อมสูญไปด้วยอาการ ทั้ง 5 คือ

1. ปริยตอันตรathan ความสั่นสูญพระปริยติ คือ คัมภีรพระไตรนิปัฏก
2. ปฏิบัตอันตรathan ความสั่นสูญการปฏิบัติธรรม
3. ปฏิเวชอันตรathan ความสั่นสูญการตัวสรู้อธิษฐานขอริษฐ์
4. สังฆอันตรathan ความสั่นสูญพระภิกษุสงฆ์
5. ชาตuoันตรathan ความสั่นสูญพระชาตุ

การสูญสัมภัติที่หันนั้น ย่อมสำคัญมากที่สุดในบรรดาการสั่นสูญทั้งหลายของ พุทธศาสนา จะนั้น จึงได้มีผู้สนใจในเรื่องมหาเวสสันดรชาดกกันมาก เพราะพุทธศาสนา กันนี้ใจเจตนาจะดำรงศาสนาไว้ จึงได้มีธรรมเนียมเทคโนโลยีมาชาติตั้งแต่ครั้งสมัยสุโขทัย อนึ่ง เรื่องเวสสันดรชาดกเป็นเรื่องที่พระโพธิสัตว์ได้ทรงบำเพ็ญบารมีครบถ้วนถึง 10 ประการ เมื่อได้พัฒนาเรื่องมหาชาติก็เทากับได้สถาบันเรื่องราวของพระโพธิสัตว์และพระบารมีในพระชาติอื่น ๆ ไปด้วย นับว่าได้อานิสงส์แรงอย่างยิ่ง

2) เนื่องมาจากความเลื่อมใสในมาลัยสูตร ซึ่งเป็นคัมภีรพุทธศาสนาฝ่ายมหา- ยาน มีเรื่องกล่าวถึงพระมาลัยเตะ รับบัญชาจากพระครรภิริยเมตไตรยโพธิสัตว์ให้แจ้งแก่นุชย์ ถึงความสุขในสมัยที่พระองค์จะเสด็จมาครั้งสุดท้ายเป็นพระพุทธเจ้า ถ้าผู้ใดอยากรเกิดให้ทันใน ศาสนานั้น ให้ประกอบบุญกุศล มีการพัฒนาเทคโนโลยีมาชาติให้จบในวันเดียวเป็นต้น มาลัยสูตร นี้มีผู้นับถือมาก จึงเป็นเหตุให้นิยมในมหาเวสสันดรชาดก และนิยมการพัฒนาเทคโนโลยีมาชาติ มากขนาดสมัยสุโขทัยจนทุกวันนี้

## กัณฑ์ที่ 1 ทศพร

ความหมายของข้อกตัญ หมายถึงพร 10 ประการ ที่พระผู้สืบทูลจากพระอินทร์ ก่อนจะมาเสวยพระชาติเป็นพระผู้สืบ พระมารดาของพระเวสสันดร น่อเร่อง ตอนตนกัณฑ์ที่ กล่าวถึงพระพุทธเจ้า และมูลเหตุที่ตรัสเทศนาเรื่องเวสสันดรชาดก

1. พระพุทธเจ้าเสด็จไปกรุงบิลพัสดุ์ดำเนินความว่า
2. พระญาติผู้ใหญ่ทรงมีธุริยานะไม่ยอมถวายความเคารพ พระพุทธเจ้าจึงทรง ทรงงานพระประยูรญาติด้วยการแสดงปางปฏิหารย์ เกิดฝนใบกรพรรษตกลง มาในที่ประชุม
3. พระพุทธเจ้าทรงตรัสว่าฝนเช่นนี้เคยมีมาแล้ว เมื่อครั้งพระองค์เสวยพระชาติ เป็นพระเวสสันดร สาวกทูลอาราธนาให้เทศนาเรื่องมหาเวสสันดรชาดก ตอนที่สองของกัณฑ์ เป็นเรื่องราวของพระพุทธเจ้า เมื่อครั้งเสวยพระชาติเป็นพระเวสสันดรดำเนินความว่า
  1. กล่าวถึงกษัตริย์กรุงสิริราชภรร্য โอรสซื่อสัจฉัยได้อภิเษกกับพระผู้สืบ ชิดา กษัตริย์มัททราชและได้ครองราชสมบัติในเวลาต่อมา
  2. กล่าวถึงพระชาติเดิมของพระผู้สืบ นับทวนถอยขึ้นไปถึง 98 กัปป์
  3. กล่าวละเอียดถึงพระชาติที่เป็นนางสุธรรมมา มเหสีของพระอินทร์ก่อนที่จะจุติ มาเป็นพระผู้สืบ (พระมารดาของพระเวสสันดร) ได้ข้อพร 10 ประการ จากพระอินทร์

### ข้อควรศึกษา

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. ปฏิหารย์ที่ปรากฏในกัณฑ์นี้ | 5. ศัพท์   |
| 2. ฝนใบกรพรรษ                 | 6. คำว่า อัศจรรย์ และปฏิหารย์                                |
| 3. เบญจบุพนิมิต               | 7. ลักษณะการดำเนินเรื่อง                                     |
| 4. ทศพร                       | 8. คำเรียกพระนามพระพุทธเจ้า<br>พระสรวเพชญ์ ชินครี โลเกเซณ្ឍร |

ฯลฯ

## กัณฑ์ที่ 2 หิมพานต์

ชื่อกัณฑ์โดยศพที่ หิมวนุต หิม—น้ำค้าง วันศ—นี

ความหมายของชื่อกัณฑ์ นำหิมพานต์และความรื่นรมย์ของป่า�ัน ตามที่พระมหาเจ้า  
ถวายพระเวสสันดร

### เนื้อความสำคัญ

- พระผู้สุดิจลิงมาเกิดในโลกมนุษย์ และอภิชาติเป็นเหลี่ยพระเจ้ากรุงสูญชัย
- พระอินทร์อวารานาพระโพธิสัตว์ให้มานังเกิดเป็นพระเวสสันดรเชิญเทวดาอีก  
๖ หมื่นเป็นบริวาร
- พระผู้สุดิปะสูติกุมาร ระหว่างทางตรอกพ่อค้า
- ช้างป่าตระกูลฉัททันต์ นำสูกช้างเพื่อกำໄว้ในโรงช้างดัน ช้างเพื่อกันนี้ได้  
ชื่อว่าบัวจันนาเคนทร์ (บัวจัย อุปกรณ์ เกือกุล นาเคนทร์ ช้าง ในที่นี้  
หมายความว่า เป็นช้างคุ่บำรุง เปราะเกิดมาเป็นอุปกรณ์)
- น้ำพระทัยครัวท่าในทางท่านของพระเวสสันดร
- เมืองกลึงครรษณ์เกิดวิบติ ชาวเมืองแนะนำให้พระราชจัดพระมหาต ๘ คน มา  
ขอช้างบัวจันนาเคนทร์ ( เพราะเป็นช้างมีคุณสมบัติพิเศษ ) พระเวสสันดร  
ประทานให้ดังประสงค์
- ชาวสีร้ายภรรรรัองทุกช์ให้พระเจ้ากรุงสูญชัยลงโทษพระเวสสันดร พระเจ้า-  
กรุงสูญชัยให้เนรเทศพระเวสสันดรตามดิของทวยราษฎร์
- พระเวสสันดรขอผัดบำเพ็ญทาน ๒ วัน และให้จัดสักสอดกมหาทาน
- พระเวสสันดรประทานโอวาทแก่พระมหัรี
- พระมหัรีขอตามเสด็จไปอยู่หิมพานต์ด้วย และได้ทูลเล่าถึงความน่ารื่นรมย์ของ  
ป่า�ันถวายพระเวสสันดร

### ข้อควรศึกษา

- การให้ทานของพระเวสสันดรตั้งแต่ยังเยาว์เป็นเด็กมา จนถึงการบริจาค  
สักสอดกมหากาทาน

2. การที่พระพุทธเจ้าตรัสด้วยพระมารดา ตึ้งแต่แรกประสูติ ในพระชาติที่เป็นพระโพธิสัตว์ และพระชาติสุดท้าย (เป็นพระพุทธเจ้า)
3. โอวาทของพระเวสสันดร ประทานแก่มั่วทรี คุณสมบดิพระมั่วทรี
4. ลักษณะบ้าหิมพานต์ ในทัศนะของพระมั่วทรี ทึ้งในด้านเนื้อเรื่องและศิลปะในการเรียนเรียงถ้อยคำ
5. ศัพท์และสำนวนต่างๆ

### กัณฑ์ที่ 3 ทานกัณฑ์

ความหมายของชื่อกัณฑ์ หมายถึงการให้ทานของพระเวสสันดร ภายหลังที่ต้องบังพารชنيยกรรมด้วยโภคผิดที่ให้ช้างบ้าจัยนาเคนทร์ไปเป็นทาน

#### ๕.๔ เนื้อเรื่อง

1. พระผู้สุดทารบข่าวเวรเทศพระเวสสันดร จึงเสด็จไปเพื่อพระเจ้ากรุงสัญชัย เพื่อทูลขอโภค พระเจ้ากรุงสัญชัยไม่โปรดยกโภคให้
2. พระผู้สุดรับพันถึงความทุกข์ลำบากในบ้านเปรียบกับความสุขสำราญในวัง
3. พระเวสสันดรบำเพ็ญทาน แล้วพาพระมั่วทรีและ 2 กุุมาร ไปเพื่อยุลลา พระเจ้ากรุงสัญชัย
4. ลักษณะบ้าหิมพานต์ตามทัศนะของพระเจ้ากรุงสัญชัยและพระผู้สุด
5. พระมั่วทรีตัดพ้อพระเจ้ากรุงสัญชัย
6. พระเวสสันดรเสด็จออกจากพระนครในวันรุ่งขึ้น
7. ทรงบำเพ็ญทานระหว่างทางขณะที่เสด็จไปยังเชาวงกด

#### ข้อควรศึกษา

1. โวหารคุณค่ายของ พระผู้สุด และพระมั่วทรี
2. อภินิหารการอัศจรรย์ และอุปมาอุปไมยต่างๆ
3. บ้าหิมพานต์ในทัศนะของพระเจ้ากรุงสัญชัย เปรียบเทียบกับทัศนะของพระมั่วทรี
4. ศัพท์และสำนวนโวหารต่างๆ

## กันที่ ๔ วนปีเวสต์

วน	บ่า
ปีเวสต์	การเข้าไป
วนปีเวสต์	การเข้าบ่า

ความหมายของชื่อกันที่ ๔ วนปีเวสต์ การเดินทางไปยังเชียงกง (ของพระเวสสันดร พระมหรี และ ๒ กุฎิ) พระมหรี และ ๒ กุฎิ)

### เนื้อเรื่อง

1. การเดินทางของสักติริย์ (พระเวสสันดร พระมหรี พระชาลี พวงกัณหา) ไปยังเชียงกง มาถึงมาตุลนคร (นครหลวงของแคว้นเจตราชภูมิ) ในวันเดียว
2. กษัตริย์เจตราชภูมิเชิญพระเวสสันดรครองราชย์ พระเวสสันดรปฏิเสธ
3. เช้านรุ่งขึ้น พระเวสสันดร พระมหาเสี้ โอรส ริดา เสด็จเดินทางต่อไปทางเหนือ
4. กษัตริย์เจตราชภูมิตามไปส่งและพร瑄นาทางไปเชียงกงด้วยพระเวสสันดร ทั้งได้จัดพรมานเจตบุตรเป็นผู้รักษาต้นทางเพื่อให้พระเวสสันดรนำบำเพ็ญพระอุปถัมภ์อย่างสงบสุข
5. พระอินทร์ผู้อุ้นเคราะห์พระโพธิสัตว์ ให้พระเวสสุกรรมนามเนรมิตอาศรม พร้อมด้วยเครื่องบวชขาวไว้คอยท่าพระเวสสันดร
6. พระเวสสันดรเสด็จยังเชียงกง ผ่านทาง ๔ องค์ และประทับอยู่ ณ ที่นั้น (เป็นเวลา ๙ เดือน ๑๕ วัน)

### ข้อควรศึกษา

1. ธรรมเนียมปฏิสันถาร
2. เหตุผลที่พระเวสสันดรไม่ยอมรับราชสมบดี ที่กษัตริย์เจตราชภูมิว่า
3. ระยะทางไปสู่เชียงกง และลักษณะของป่าทิมพานต์ตามที่กษัตริย์เจตราชภูมิ ทูลเล่าพระเวสสันดร
4. การรับ飮อาหารแคว้นเจตราชภูมิ โดยไวหาร
5. อำนาจอัศจรรย์ต่างๆ ที่ปรากฏในกันที่นี้

6. การพนวนช่องพระเวสสันดร และข้อตกลงเกี่ยวกับวัตรปฏิบัติระหว่างประเทศ  
อยู่ ณ เขาง梧
7. การเรียนเรียงถ้อยคำแบบบาลี
  - ก. ลักษณะประโยชน์
  - ข. วิธีการดำเนินเรื่อง (เล่าเรื่องย่อ ก่อนแล้วจึงขยายความละเอียด)
8. ศัพท์และสำนวนโวหาร

### กัมพธ์ ๕ ชูชาก

ความหมายของชือกัมพธ์ ชูชากเป็นชื่อบุคคลสำคัญของเรื่องมหาชาดีได้เป็นผู้ทำให้พระ-  
เวสสันดรมีโอกาสได้บำเพ็ญ บุตรท่านบารมี

#### ๔. เนื้อเรื่อง

1. กล่าวถึงพระมหาชน์เชญใจเที่ยวขอทานผู้หนึ่งชือชูชาก และการที่ชูชากได้  
นางอมิตดาเป็นภรรยา
2. คุณสมบัติของนางอมิตดา ก่อนเหตุวุ่นวายขึ้นในหมู่บ้าน
3. นางอมิตดาให้ชูชากไปขอสองกุณารามาใช้เป็นทาส
4. ชูชากจำใจไปหาพระเวสสันดรที่กรุงเชตอุดร ถูกขับเตลิดไปจนถึงที่เขตบุตร  
ตะเวนด้านอยู่
5. ชูชากลงเจตบุตรขอผ่านด้านไปหาพระเวสสันดรได้สำเร็จ

#### ข้อควรศึกษา

1. เปรียบเทียบลักษณะการเรียนเรียงถ้อยคำในกัมพธ์ชูชากเปรียบเทียบกับกัมพธ์  
ข้างต้น ๔ กัมพธ์
2. ภาษิตต่างๆ (เช่นภาษิตเกี่ยวกับทางใช้เงิน โอวาทชูชาก)
3. ความประพฤติของกุลสตรีตามที่ปรากฏในกัมพธ์นี้
4. ลักษณะบ้านเรือนและอาหารบางอย่างแบบไทย
5. ลักษณะอาการและวิธีพูดจาตามฐานะของบุคคลในกัมพธ์

6. เล่นกอลของชูชอก และเหตุผลที่เจตบุตรอยู่กลวงได้โดยง่าย
7. ศัพท์และสำนวนโวหารต่างๆ

### กับทักษะที่ 6 ฉลุพน

ความหมายของชื่อ ก็ต๊ะ	จุด	เล็ก
	พน	บ่า

หมายถึงบ่าที่ชูชอกจะเดินทางต่อไปจนถึงอาศรมพระอัจฉริยาซี (ต้นทางจะเข้ามาในกร)

พราณเจตบุตรเป็นผู้บรรยายถึงบ่าตามระยะทางที่ชูชอกไปเพื่อพะเวสสันดร

#### แนวเรื่อง

1. เจตบุตรเชื่อคำลวงของชูชอก จึงต้อนรับเลี้ยงดูและจัดเสบียงอาหารให้
2. เจตบุตรนำชูชอกไปยังต้นทางไปสู่เขาวงกต ชี้แจงระยะทางและพร瑄นาถึงบ่าที่จะผ่านไป จนถึงอาศรมของพระอัจฉริยาซี
3. ชูชอกขอบใจแล้วลากเดินทางไป

#### ข้อควรศึกษา

1. ลักษณะบ่าพานต์ตามทัศนะของพราณเจตบุตร
2. ศิลปะในการเรียนเรียงถ้อยคำ
3. ศัพท์และสำนวนต่างๆ
4. ลักษณะการดำเนินเรื่อง เจตบุตรพร瑄นาบ่าสลับการกล่าวถึงพระเวสสันดรด้วยความสูงสุด

### กับทักษะที่ 7 มหาพน

ความหมายของชื่อ ก็ต๊ะ	มหา	ใหญ่
	พน	บ่า

บ่าใหญ่ หมายถึงบ่าที่พระอัจฉริยาซีพร瑄นาเป็นการชี้ทางให้ชูชอกเดินทางต่อไปจนถึงเขาวงกตที่พระเวสสันดรประทับอยู่

## ເຊື້ອເຮືອງ

1. ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງຂອງເຈດບຸຕົຮ ຈົດັງອາຄຣມພະອັຈຸດຖານີ້
2. ພຣະອັຈຸດຖານີ້ຮູ້ເກົ່າວ່າຈະໄປຂອພຣະມເສີຫີ່ອໄມ່ກີໂຣສ—ຫິດາ ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງຂອງເຈດບຸຕົຮ ໄດ້ສໍາເລັດ
3. ພຣະຖານີ້ຮັບຮອງໃຫ້ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງຂອງເຈດບຸຕົຮ ເປົ້າທີ່ກັບເຈດບຸຕົຮ ກະທຳເປັນຮະຍາກຕ່າງໆທີ່ເຈດບຸຕົຮບໍຣາຍຢ່າວ້າ
4. ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງທີ່ໄປ

## ຂ້ອຄວາມສຶກໜາ

1. ຄໍາລວງຂອງທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງນີ້ຍ່າງຍ່າຍດາຍ
2. ຮະຍາກໄປສູ່ເຂາວັງກົດ
3. ລັກຜະນຳຕາມທັນນະຂອງພຣະອັຈຸດຖານີ້ ຄວາມໄຟເຮົາໃນການພຽບປະຕາງ
4. ຄັກທີ່ແລະສໍານວນໄວໜາກຕ່າງໆ

## ກັບທີ່ 8 ກຸມາຮບຮພ

ຄວາມໝາຍຂອງຊອກັນທີ່

ບຮພ (ອ່ານວ່າ ບັບ)

ແປລວ່າ ຕອນ

ກຸມາຮບຮພ ຕອນທີ່ເກີ່ວກັບກຸມາຮ

ໜາຍດຶງກັບທີ່ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງນີ້ໄດ້ພົບທານນາມມີຂອງພຣະເວສສັນດັບ ໂດຍຍົກ

2 ກຸມາຮໃຫ້ແກ່ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳ

ຊື່ 4

ເນື້ອເຮືອງ

1. ທູ້ທີ່ມີຄວາມຄຳຂໍແຈງນີ້ໄດ້ພົບທານນາມມີຂອງພຣະເວສສັນດັບ ເນື້ອໄກລື້ຄໍານອນພັກ 1 ຄືນ ເພົ່າມະນີ້ພຣະທີ່ພຣະມັກຮູ້ວ່າຄົງກູລຂອ 2 ກຸມາຮ ໄນໄໝໄດ້ຄ້າພຣະນາງປະກັບອູ້ດ້ວຍຈຶ່ງຮອໃຫ້ພຣະນາງໄປທາພລໄມ້ເສີຍກ່ອນ
2. ພຣະມັກຮູ້ບົນເປັນນິມີຕ້າຍ ຈຶ່ງໄປເຜົ້າຂອ້າດໍາກຳນາຍຈາກພຣະເວສສັນດັບ
3. ພຣະເວສສັນດັບຮຽນຄວາມໝາຍຂອງຄວາມຜົນ ແຕ່ທຳນາຍໂດຍໄວໜາຮແສດງ ແຫຼຸນຂອງຄວາມຜົນ

4. เวลาเช้า พระมหัรีสังฆรณ์พระทัยก่อนเข้าบำเพ็ญได้สั่งเสีย 2 ภูมาร และนำมาฝ่ากดังกับพระเวสสันดร
5. พระเวสสันดร คอบชุชากฯ พน 2 ภูมาร ซึ่งเคยต้อนรับอยู่ ชุชากก็รู้ว่าเป็นเด็กฉลาดจึงชูสำทับให้กลัวไว้เสียก่อน
6. ชุชากขอสองภูมารได้ดังประสงค์ 2 ภูมารหนี้ไปซ่อนที่สรระ
7. พระเวสสันดรเรียก 2 ภูมารขึ้นจากสรระ ด้วยโวหารเปรียบเทียบ 2 ภูมาร เป็นสำเภาทองทรงคาดค่าตัวแตกต่างกัน
8. ชุชากทำท่ารูณ 2 ภูมาร สร้างความบันบุรุณในพระทัยของพระเวสสันดรยิ่งนัก (เปรียบเทียบการบำเพ็ญทานตอนอื่น ๆ โดยเฉพาะตอนประทานพระมหัรีให้แก่พระอินทร์ในกัณฑ์สักกะบรรพ)
9. ชาลี กัณหา รำพันคุณพระมารดา
10. ชุชากจุดตัวไป ออกประทุมป่าพอพลนค่า

### ข้อควรศึกษา

1. ความฉลาดสามารถของชุชากในการขอ ในการคะแนนใจคน ในการดูแลกันและรักษา และในการใช้อ้อค้ำตามโอกาสต่างๆ
2. คำร้องเรียกของพระเวสสันดรให้สองภูมารขึ้นจากสรระ แสดงถึงลักษณะบุคคล ที่มีอุดมคติสูงส่งทั้งพระบิดา ทั้ง 2 ภูมาร แหล่งสำเภาและความหมายสำคัญใน ความประสงค์พระโพธิญาณ
3. เหตุใดจึงคาดค่า 2 ภูมารต่างกัน
4. ความบันบุรุณในพระทัยของพระเวสสันดร แสดงอะไรบ้าง มีเหตุผลอย่างไร ในการบำเพ็ญทานครั้งนี้
5. พิจารณาเนื้อเรื่องที่สอดคล้องกับลักษณะ และการสร้างบรรยายกาศอันเป็นผลสรุป ทางอารมณ์
6. คัพท์ และนิพจน์ต่างๆ เช่น แม่น้ำหงห้า ตีปลาหน้าไซ เนตร (ในข้อความว่า ให้แจ้งประจำกษัตริย์หรือดีไม่นีเนตร) และบุรุษโถง 18 ประการ ฯลฯ

7. ศิลปะในการเรียนเรียงถ้อยคำ เช่น ตอนซูชิกตันน่อน มัทรีคร่าครวญ พระ-เวสันดรกรรไว้กรา แล้วกลับหักห้ามพระทัยได้ ฯลฯ เค่นชัดทึ้งในการแสดงภาพให้ประจักษ์แก่จินตนาการ และสร้างอารมณ์ในจิตใจของผู้อ่านอย่างไร

### กับที่ ๙ มัธร

ความหมายของชื่อกัลยา กัลยาที่มีเรื่องเกี่ยวกับการเสียสละกุ明朗ของพรมมัทรีพลดพรา

จาก 2 กุ明朗

#### เนื้อเรื่อง

- พระอินทร์ให้เทพสามองค์แบ่งเป็นสัตว์ร้ายของทางพระมัทรีให้โอกาสชูชาก พา 2 กุ明朗ไปพันประดุจฯ
- อาเพศต่างๆ ที่ ป่วยภูมิแพ้พระมัทรี ขณะหาผลไม้
- พระมัทรีเจรจาขอทางจากสัตว์ (เทพ) ที่ช่วงอยู่ กลับถึงอาครมไฟฟบ 2 กุ明朗 ทูลตามพระเวสสันดร ฯ ไม่เจรจาด้วย
- พระเวสสันดร ใช้โวหารการทึ่งตอบ
- พระมัทรีทูลย์ความภักดี แล้วเด็จไปคืนหา 2 กุ明朗ต่อไปไม่พบ
- เด็จกลับอาครม—ถึงแก่สัญญาภาพ
- พระเวสสันดรทรงแก้ไข—รำพัน—แล้วเล่าความจริง
- พระมัทรีอนโน้มกานในบุตรท่าน—เหวดาหังหลายครั้ง เช่นช่องสาขาราในทาน  
ครั้นนั้น

#### ข้อควรศึกษา

- วิธีการที่พระเวสสันดรปฏิบัตต่อพระมัทรี ไม่เจรจาด้วย การใช้โวหารการทึ่ง การแจ้งความจริง เพราะเหตุใดจึงใช้วิธีการนี้ๆ
- บทรำพันของพระเวสสันดร เมื่อเข้าพระทัยว่าพระมัทรีสั่นพระชนม์เบรี่ยบ เทียนกับบทรำพันท่านองนักบัวรณคดีฉบับอื่นๆ (รวมเทียบตัวฉบับ รัชกาลที่ ๒ และ ภาพยันางลอย เป็นต้น)
- ศิลปะในการเลือกใช้ถ้อยคำ เรียนเรียงถ้อยคำ ให้ได้ความรู้สึก ให้ความกระชับ และให้เสียงเสนาะ ฯลฯ
- ศัพท์และสำนวน ภาษาพจน์ ต่างๆ ในทำนองอุปมา อุปมา喻

## กัณฑ์ที่ 10 สักกบธรรม

ความหมายของชื่อกันฯ

สักก

พระอินทร์

บรรพ

ตอน

หมายความว่า กันฯ ที่มีเรื่องราวเกี่ยวกับพระอินทร์ (ผู้มีหน้าที่อนุเคราะห์พระ-  
โพธิสัตว์ให้ได้บำเพ็ญบารมีจนบรรลุพระโพธิญาณ)

๕ ๔  
เนื้อเรื่อง

1. พระอินทร์เปล่งเป็นพระมหาณ์ลงมาขอพระมัทต์ เหตุผลที่ขอ.....
2. พระเวสสันดรยกให้ได้บำเพ็ญการบารมี (การ = กรรม)
3. ความกิดของพระมัทต์ ที่ทำให้พระนางยอมเป็นสิทธิของพระมหาณ์แต่โดยดี  
เกิดอัศจรรย์แผ่นดินไหว ด้วยอำนาจการบารมี (การให้ธรรมเหลือเป็นทาน)
4. พระมหาณ์เปล่งกลับกลาบร่างเป็นพระอินทร์ถวายนางคืน และแสดงความ  
ปรารถนาจะประทานพร 8 ประการ
5. พระเวสสันดรขอพร 8 ประการ พระอินทร์ประสาทพรให้ แล้วอันตรธาน  
กลับไปสู่สวรรค์

ข้อควรศึกษา

1. เปรียบเทียบการบำเพ็ญทานอันยิ่งใหญ่ 2 คราว คือ บุตรทานและทราบ  
ในด้านความรู้สึกของพระเวสสันดร และด้านอารมณ์ของผู้อ่าน
2. พระแบปติประการมีอะไรบ้าง เนื่องจากพระเวสสันดรจึงขอพรประการนั้นๆ  
(ทรงมุ่งหมายอะไร)
3. ลักษณะเรียนรู้ยังไงกันแน่ การถ่ายทอดจากภาษาบาลีอย่างรักษาเนื้อความของ  
ภาษาเดิมอย่างใกล้ชิด ทำให้มีลักษณะเป็นสำวนบาลีปราภูมิอยู่หลายตอน
4. คัพท์และนิพจน์ต่างๆ

## กัณฑ์ที่ 11 มหาราช

ความหมายของชื่อกันฯ หมายถึงกันฯ ที่กล่าวถึงการกระทำของมหาราช คือพระเจ้ากรุง  
สุโขทัย

## เนื้อเรื่อง

- กล่าวถึงการที่ชูชกพางกุมารมาในป่า ในระหว่างทางนั้น เทพเจ้าผู้รักษา บ้ำเปล่งกายเป็นพระเวสสันดร และพระมหี ข่วยเหลือนบุล 2 กุมาร ตลอดเวลา 15 วัน
- เทพเจ้าดลใจให้ชูชกลงทางเมื่อมามถึงทางแยกจังหวัด 2 กุมารมาอยังกรุงเชตอุปรา แทนที่จะไปกลิ่งคราชภรร্ষ
- ชูชกพางกุมารเดินผ่านตัวหน้าจาน (หน้าจาน = หน้าที่ประทับพระมหา กษัตริย์)
- ความปรากម្មขึ้นว่า พระเวสสันดรประทาน 2 กุฎารให้ชูชก
- ฝูงชนคิดเห็นพระเวสสันดรว่าพระทัยโหดร้ายให้โหรสริดาเป็นท่าน
- พระชาลี แก้แทนพระบิดาด้วยเหตุผล และความโวหารอันคมคาย หลัก-แหลม
- พระเจ้ากรุงสัญชัยทรงได้ตัว 2 กุฎาร พระชาลีสมโอกาสเพ็คทูลพระอัยกา ให้ไปรับพระชนกชนนี
- พระเจ้ากรุงสัญชัยให้แต่งกองทัพไปรับพระเวสสันดร พระมหี
- มรณกรรมของชูชก
- พระมหาณกกลิ่งคราชภรร្ិ 8 คน นำช้างบั้งจัยนาเคนทร์มาถวายคืน

## ข้อควรศึกษา

- อำนาจที่เป็นเทพฤทธิ์ในตอนต่างๆ
- ความชាយฉลาด ความกตัญญู ความหลักแหลม ของพระชาลี
- วิธีเรียนเรียงถ้อยคำ ร้อยกรองกลบท่างๆ ที่ปรากฏอยู่ในกัณฑ์นี้ วิธีรับน้ำ ของพระชาลี
- ศัพท์นิพจน์ต่างๆ

## กัณฑ์ที่ 12 ฉกษัตริย์

ความหมายของชื่อกัณฑ์ จะแปลว่า หา (อ่านว่า ฉอ— กะ— สัต) กัณฑ์นี้มีความหมายถึง การที่กษัตริย์ทั้ง 6 องค์ คือ พระเจ้ากรุงสัญชัย พระผู้สดี

พระเวสสันดร พระมัทติ ชาลีและกัณฑ์ได้พบกันที่อาศรม  
เข้าวงกต

เนื่อเรื่อง

1. พระชาลีนำกองทัพมารับพระเวสสันดรและพระมัทติ มาถึงบริเวณสารโนก-  
ชรนี
2. พระเวสสันดรดับเสียงกองทัพ เข้าพระทัยพิดนีกว่าคัตตุติดตามมา ตนตระ-  
หนกหนีไปซ่อนองค์ พระมัทติหลบเดือนสติ จึงได้คลายวิตกและพา กันกลับ  
อาศรม และกลับตัวพระสมารีไม่หวั่นไหว
3. กษัตริย์ที่เสด็จมา\_rับ ผ่อนกันเข้าไปหาพระเวสสันดรที่ละองค์
4. การปฏิสัมภารของกษัตริย์
5. พระมัทติทรงพน 2 ภูมิ กษัตริย์ทั้งหกคนแสงจนสลบไปทุกองค์ ข้าราช-  
บริพารที่ตามเสด็จก็สลบไปทั้งสั้น
6. แผ่นดินไหว พระอินทร์ทรงบันดาลให้ฟันใบเขียวประดับกลองมา ทำให้กลับฟื้น  
คืนสติทั่วทั้น
7. เหล่าเสนาอ้ามาตย์ทูลเชิญให้พระเวสสันดรเสด็จคืนพระนคร

น้อควรศึกษา

1. ลักษณะการดำเนินเรื่อง วงเข้าสู่จุดเดิมคือเรื่องฝันโนกรบรรณาในกัณฑ์ที่  
หนึ่งควรพิจารณาความกระชับดกของพัฒนาการของโครงเรื่อง
2. ภาพพจน์เชิงคำอุปมา—อุปไมย (กัณฑ์นี้มีมาก) เหตุใดพระเวสสันดรจะดึงกลัว
3. พิจารณาการสร้างลักษณะนิสัยตัวละคร โดยเฉพาะพระมัทติ คุณสมบัติของ  
พระมัทติ อันแสดงถึงค่านิยมของสังคม
4. เรื่องเกี่ยวกับอภินิหารอศจรรย์
5. ศัพท์

กัณฑ์ที่ 13 นครกัณฑ์

ความหมายของชอกัณฑ์ การเสด็จนิวัตพระนครของพระเวสสันดร (ทรงไปบำเพ็ญพรต  
อยู่ ณ เข้าวงกตเป็นเวลา ๙ เดือน ๑๕ วัน รวมเวลาจาก  
พระนครไปทั้งสั้น ๑ ปี ๑๕ วัน)

## เนื้อเรื่องสำคัญ

ความดำเนินสืบเนื่องมาจากภัยที่ก่อน เมื่อสามาตรย์ทูลเชิญเสด็จพระเวสสันดรกลับกรุงสีพี

1. พระเวสสันดรไม่ทรงรับคำทันที ทรงอิดอ้อเพ้อเป็นที่ ต่อพระบิดาทูลเชิญช้า จึงทรงรับคำ
2. ล้านนา เชื้อจอกลับ
3. หักษัตติย์รอนแรมมาด้วยความเบิกบานยินดี ชาวเมืองรับเสด็จ
4. พระอินทร์ทรงบันดาลให้สัตตวัตน์ตกมาทุกแห่งทั่วพระนคร
5. พระเวสสันดรครองราชย์อยู่จนพระชนม์ 120 พรรษา จึงสร้างคตไปเป็น สันดุสิตเทวราชในสวรรค์ชั้นสุดสิจ
6. กล่าวถึงการกลับชาติของพระเวสสันดร และคนอื่น ๆ ในพระชาติต่อมา (ซึ่ง เป็นพระชาติสุดท้าย)

## ข้อควรศึกษา

1. เหตุผลที่พระเวสสันดรทรงอิดอ้อไม่รับคำทูลเชิญให้เสด็จกลับในทันที
2. เปรียบเทียบ การลุนนา ของพระองค์ เมื่อแรกเสด็จมาเข้าวงกต กับการลุนนา (พระมหิดลฯ)
3. พิจารณาดูอ่านใจเทวฤทธิ์ในภัยทัน
4. เหตุผลที่ชาวเมืองต้อนรับเสด็จด้วยความยินดี (เมื่อแรกพากันร้องขอให้ พระเจ้ากรุงสัญชัยเนรเทศ)
5. การกลับชาติ
6. สัพท์ต่าง ๆ

## ตัวอย่างการวิจารณ์

ตัวอย่างวิจารณ์ (1) เข้าชื่อภานร์

นวนิยาย “เข้าชื่อภานร์”

ผู้แต่ง สุวรรณี สุคนธा (นามปากกา) นามจริง สุวรรณี สุคนธ์เทียง

**โครงเรื่อง**

ตัวละครเอกของเรื่องนี้คือ กานต์ เป็นผู้ที่ริงจังต่อชีวิต ถืออุดมคติที่จะทำตนให้เป็นประโยชน์ต่อผู้อื่น โดยเฉพาะชาวบ้านที่ขาดแคลนด้านฐานะหรือด้านการศึกษา กานต์ เองมาจากการอบรมครัววิทยาลัยที่ยกจนมีพื้นเพเดิมอยู่ต่างจังหวัดห่างไกลแห่งหนึ่ง แต่ได้พยายามเล่าเรียนจนสำเร็จเป็นนายแพทย์ ขณะที่เรียนอยู่นั้น กานต์บังเอิญได้พบกับหญ้ายในวันฝนตกวันหนึ่ง เขารู้สึกประทับใจใน美貌 แต่ไม่มีโอกาสได้ทำความรู้จักกัน ต่อมาเมื่อกานต์เรียนสำเร็จและเป็นแพทย์ผู้ด้อยในโรงพยาบาลแห่งหนึ่ง หมอกานต์ได้มีโอกาสพบกับหญ้ายอีกรังหนึ่ง เธอมารับการรักษาพยาบาล เขายังคงได้ในทันทีและได้อ้าใจใส่ดูแล เธอร์ห่วงเจ็บป่วยเป็นอย่างดีทำให้เข้าห้องสองรู้จักสนิทสนมกันขึ้น

ส่วนหญ้ายนั้นกำพร้าบิดาและฐานะไม่ร่ำรวย แต่ก็ไม่ได้รับความลำบากอย่างไร เพราะมารดาดังร้านขายอาหาร มีรายได้พอส่งเสียเลี้ยงดูเธอให้ได้รับการศึกษาขั้นอนุคติได้ ขณะที่หญ้ายเรียนอยู่ในมหาวิทยาลัยนั้น เธอมีความสัมพันธ์อยู่กับเพื่อนชายร่วมสถาบัน คนหนึ่งชื่อโอมร เป็นผู้มีฐานะทางครอบครัวขั้นเศรษฐีเป็นเด่นในหมู่เพื่อนฝูงและเป็นคนปรารถนาสุขสันติภาพ ไม่จริงจังต่อชีวิต ใช้ชีวิตอย่างบุคคลเจ้าสำราญ แม้หญ้ายกับโอมจะสนิทสนมคุ้นเคยกันมาก แต่อุปนิสัยและการปฏิบัติตนของโอมเป็นเหตุให้หญ้ายไม่มั่นใจกันว่าโอมจะมีความรู้สึกจริงจังกับเธอเพียงไร ครั้นเมื่อหมอกานต์ซึ่งมีอุปนิสัยทุกอย่างตรงข้ามกับโอมขอแต่งงานกับเธอ เธอจึงตัดสินใจแต่งงานกับเขา ในขณะที่โอมรท่องเที่ยวสำราญอยู่ในต่างประเทศ

ภายหลังที่แต่งงานแล้วหมอกานต์ได้พาเจ้าสาวของเขากลับ หญ้ายไปอยู่ที่อำเภอชั่งทุรกันดาร และห่างไกลความเงียบสงบแห่งหนึ่ง และได้ใช้ชีวิตความรู้สึกษาพยาบาลประชาชนในอำเภอชั่งทุรกันดาร แต่นายอำเภอชั่งทุรกันดารที่ชื่นผู้ใหญ่ของอำเภอชั่งทุรกันดาร เป็นผู้ที่เห็นแก่ประโยชน์ส่วนตัว มากใช้อิทธิพลไปในทางมิจฉาชีวิ ให้อภิสิทธิ์แก่คนบางกลุ่ม และให้ความไม่เป็นธรรมแก่คนส่วนใหญ่ ข้าราชการทุกคนในอำเภอชั่งทุรกันดารต้องยอมอยู่ใต้อิทธิพลของเข้า ไม่เช่นนั้นจะไม่มีโอกาสสมัชชาเป็นปกติสุขอยู่ได้ หมอกานต์จึงถูกนำข้อหาของเพื่อน

ว่า “แข็ง” กับคน แต่ในขณะเดียวกันผลงานของเขาก็ประจักษ์แก่ประชาชน พ่อค้า และเพื่อนข้าราชการ ทำให้เขาเป็นที่นับถือของคนเหล่านั้นพอสมควร

หลักซึ่งกับหนอกันต์ที่อ่าเกอนนั้นชี้ว่าจะหนึ่งก็ขอกลับไปเยี่ยมมารดาที่กรุงเทพฯ ในระหว่างที่หลักซึ่งกับหนอกันต์ที่อ่าเกอนนั้นชี้ว่าจะหนึ่งก็ขอกลับไปเยี่ยมมารดาที่กรุงเทพฯ และได้รับอนุญาตเหตุเนื่องจากการยกย่องนั้นกัน ขณะไปเที่ยวกับโอมรัตน์สมองได้รับความกระทบกระเทือนมาก ทำให้ความจำเสื่อมไปชั่วระยะหนึ่ง ส่วนหนอกันต์นั้นต้องเดินทางไปมาระหว่างอ่าเกอนที่เข้าทำงานกับกรุงเทพฯ เพื่อมาเยี่ยมหลักซึ่ง ชีวิตอยู่ที่โรงพยาบาล ขณะเดียวกันนั้น กันต์ได้รับความยุ่งยากในด้านการงาน เนื่องจากภารที่เข้าเป็นคนตรง และเชิดชูอุดมคติไม่ยอมอ่อนน้อมกับนายอ่าเกอพลผู้นั้นในทางที่ตนเห็นว่าไม่สมควรจะยอมประจบกับขณะนั้นนายอ่าเกอได้รับคำสั่งย้าย จึงทำให้นายอ่าเกอเข้าใจผิดว่าทุกอย่างที่เกิดขึ้นนั้นเป็นเพื่อรำหนอกันต์เข้ากรุงเทพฯ บ่อยๆ คงจะนำเรื่องของตนเสนอเจ้าสังกัด จึงได้วางแผนที่จะกำจัดหนอกันต์เสีย ขณะเดียวกันโอมรัตน์มีแผนการที่จะแยกหลักซึ่งจากหนอกันต์โดยพยาบาลที่จะให้หนอกันต์ได้รับทุนไปดูงานในต่างประเทศเสีย ในระหว่างที่หนอกันต์ก็ยังตัดสินใจไม่ได้ว่า ควรรับทุนหรือลาออกจากราชการนั้น หลักซึ่งได้แสดงความจำนงจะกลับไปอยู่ที่บ้านที่ต่างจังหวัดกับเขายิ่งเดิน แต่หนอกันต์ก็ถูกคนร้ายลอบยิงตายขณะเดินทางกลับไปยังอ่าเกอที่เข้าทำงานอยู่นั้นเอง

#### คุณค่าของเรื่อง (ประมวลจากความเห็นของคณะกรรมการฯ)

“เข้าซื้อกันต์” มีลักษณะเป็นวนิยายสมจริงที่มีเอกภาพเน้นสร้างตัวละครของเรื่อง คือ ความเข้มแข็งที่จะรักษาอุดมคติในการปฏิบัติงานและการเสียสละความสุขสำราญ ส่วนตัวของนายแพทย์ในชนบทผู้หนึ่ง มีตัวละครไม่สูงมากนัก แต่ล้วนเป็นสมมุติฐาน ของกลุ่มชนหลายประเภทที่มีตัวจริงอยู่ในสังคม ในกรุงเทพฯ และในชนบทขณะนี้ เค้าโครงเรื่องเป็นการกล่าวถึงสภาพชีวิตของตัวละครเหล่านั้นทุกคน ทั้งที่เป็นผู้มีการศึกษา มีฐานะพื้นเพ มีอาชีพและมีทรัพย์แตกต่างกัน แต่ต่างมีบทบาทสมพนธ์เกี่ยวเนื่องกัน เรื่องราวลงด้วยการสันเชิญของนายแพทย์ที่มีชื่อว่า “กันต์” ผู้นั้น จุดสะเทือนใจในตอนจบเป็นเครื่องแสดงว่า อุดมคติยังใช้ได้อยู่ ลภานที่ตามเนื้อเรื่องมีห้องในกรุงเทพมหานคร และในชนบท ทางไก่ความจริงเป็นการแสดงภาพชีวิตในท่านองเที่ยบเคียงอย่างชัดเจน ส่วนบทสนทนา เป็นไปอย่างเหมาะสมแก่ฐานะและพื้นฐานนิสัยใจคอของเด็ลงบุคคลในเรื่อง จึงมีลักษณะ

สมจริง และมีชีวิตชีวานำใจจากล่ามได้ว่า นวนิยายเรื่องนี้เป็นนวนิยายที่ดีเยี่ยมในค้าน  
องค์ประกอบต่างๆ ของเนื้อเรื่อง

แต่ที่นับได้ว่านวนิยายเรื่องนี้มีคุณค่าสมบูรณ์ด้านวรรณกรรม คือวิธีการแสดง  
เรื่องตาม ลำดับชั้นประกอบด้วยกลิวิชต์ต่าง (Technique) นวนิยายตามแนวสมัยปัจจุบัน และ  
สำนวนโวหารอันเป็นแบบเฉพาะตัวของผู้แต่ง (Style)

ผู้แต่งมีความสามารถเด่นยึดในการเสนอเรื่องนี้ โดยอาศัยกลิวิชต์แห่งหลาย  
แบบผสมผสานกันอย่างแนบเนียน วางส่วนสำคัญของเนื้อเรื่องอย่างสมดุลและกระหัตต์ไม่มีจังหวะ  
เหตุการณ์ต่างๆ ในเรื่องดำเนินเข้าสู่จุดของเรื่อง เป็นการรักษาเอกภาพของเรื่องไว้ได้  
เป็นอย่างดี มีการเปลี่ยนจากให้สนับสนุนเรื่อง และแทรกบทสนทนากามที่เหมาะสม ทำให้  
มีความแปลงเปลี่ยนอยู่ตลอดเวลา และจากบทสนทนานี้เองยังทำให้ผู้อ่านรู้จักตัวละครอีกด้วย  
ตัวละครมีไม่นัก กและผู้แต่งมีกลิวิชต์ปล่อยตัวอย่างรัดกุมไม่ทำให้เกิดความสับสน แต่ทำให้  
บทบาทและบุคลิกภาพของตัวละครกระจังชัด โดยที่ผู้แต่งไม่ต้องอธิบายอย่างตรงไปตรงมา  
แต่อาศัยวิธีการที่จะเมียดละไมแนะนำให้เห็นภาพบุคลคลในเรื่องในจินตนาการของผู้อ่าน ตัวละคร  
แต่ละตัวเป็นคนในชีวิตจริง มีทั้งคนโลก—ทุจริต คนหนุ่มเจ้าสำราญ พ่อค้าผู้มีผลประโยชน์  
เป็นทึ่ง คุณนายหัวเมืองกับข้าวด้านล่างจุกหัวผ้าอกสีเหลืองเทอะ ชาวบ้านที่ยากจนไร้การศึกษา  
แต่มีน้ำใจซื่อและเอื้อเพื่อเหล่านี้แสดงลักษณะตัวละครหลายประเภทและหลายด้านหลายมุม  
โดยเฉพาะหมอกานต์ผู้มีปณิธานที่จะรักษาความสุข จริตและอุทิศตนเพื่อประโยชน์สุขของ  
เพื่อนมนุษย์ และหฤทัยภารภารกิจหมอกานต์ ซึ่งเป็นแบบอย่างของหญิงไทยรุ่นใหม่ที่มีการ  
ศึกษาสูง มีความคิด ความฉลาดในการตัดสินใจ และความสามารถที่จะปรับตัวให้  
เข้ากับสภาพการณ์ต่างๆ ในชีวิตของตนได้เป็นอย่างดี ทั้งที่โดยผิวเผินแล้วจะดูรากแก้วเป็น  
คนสำราญรักความสุขความสนาຍ แต่เมื่อถึงคราวจะต้องตัดสินใจเลือกເອරະห่วงความสนาຍ  
อย่างฉบับจวiyกับความมั่นคงและความถูกต้องแล้ว หฤทัยก็เลือกอยู่ข้างหมอกานต์ผู้ยากจน แต่  
มีอุดมคติแหน่งแน่เสมอทุกครั้ง ภาพตัวละครเหล่านี้ปรากฏในบทสนทนากับความนึกคิดของ  
ตัวละครเองค่อนข้าง ประจักษ์ชัดเจนขึ้นเป็นบุคลิกภาพของแต่ละคน ให้ความเข้าใจแก่ผู้อ่าน  
อย่างซึ่งชาบ

ผู้ประพันธ์มีกลิวิชต์ในการเบิดและปิดเรื่อง โดยสร้างความแตกต่างอย่างทรงกันข้าม  
คือเบิดเรื่องด้วยงานรื้นเริงฉลองการแต่งงานระหว่างหมอกานต์กับหฤทัย และจบลงอย่าง

เจริญของด้วยความตايของหมอกานต์ ทุกคนร้องให้เสียหายหรือหื้อว่ากานต์ ในขณะที่ “ฝนตกพร่ำพูดราวกับว่าพ่อร้องให้อาลาร่างที่ปราศจากชีวิตของเข้า”

สุวรรณี สุคนชา ยังได้ให้กลวิธีในการเขียนนวนิยายเรื่องนี้อีกหลายแบบ เป็นต้น ว่าการกล่าวถึงเรื่องราวแบบมอภาพย้อนหลัง (Flash back) การพรรณนาความแบบจิตประหวัด (Association of ideas) ได้อย่างแนบเนียน และเปิดโอกาสให้ผู้อ่านได้ใช้จินตนาการและวิจารณญาณร่วมด้วย โดยใช้วิธีแนะ (Suggestion) ดังได้กล่าวแล้ว

เหล่านี้เป็นกลวิธีการแต่งตัวเด่น (Technique) ควรแก่ความยกย่อง

ส่วนสำนวนไหว้ร้อนเป็นแบบเฉพาะตัวของผู้ประพันธ์ (Style) นั้น ในการเขียนนวนิยายเรื่องนี้ สุวรรณี สุคนชา ได้แสดงคุณสมบัติพิเศษในฐานะที่เป็นนักเขียนอย่างแท้จริง มีลักษณะที่เป็นแบบเฉพาะตัวในการเลือกใช้ถ้อยคำที่มีความหมายตรง กระชับสั้น และรัดกุม แต่ทำให้ผู้อ่านเกิดความเข้าใจและความรู้สึกลึกซึ้ง อย่างสำนวนที่ว่า “อ่านได้ระหว่างบรรทัด” อีกด้วย และแม้เรื่องจะจบลงสมอ่อนว่าหมอกานต์สั้นชีวิตลงอย่างเปล่าดายไว้ร่างวัลตอบแทนได้ ทรงสั้น แต่ผู้แต่งก็ได้กล่าวแนะนำโดยนัยถึงเหตุการณ์ที่แสดงว่า บัญหาด้านครอบครัวและความรักของหมอกานต์นั้นเรียนร้อยลงแล้ว เพราะเหตุที่แสดงความตั้งใจที่จะกลับไปอยู่กับหมอกานต์ที่บ้านในชนบทอีก ความเครียโสกอาลัยของบุคคลที่เห็นตอนหมอกานต์ตายนั้น เป็นรางวัลของชีวิตอย่างหนึ่งที่เป็นประจำพยานยืนยันความคิดของทุกคนว่า “ความดีไม่สูญเปล่า” ชีวิตที่มีค่าควรแก่ความอาลัยนั้นคือชีวิตที่ชื่อตรงและเป็นประโยชน์แก่เพื่อนมนุษย์ และบุคคลอย่างเขาที่ชื่อกานต์นี้แหลกคือผู้เชิดชูอุดมคติให้ยั่งยืนมั่นคง อยู่ในความนิ่งคิดของมนุษยชาติตลอดไป จึงนับว่าผู้ประพันธ์ได้ใช้สำนวนไหว้ร้อนง่ายๆ ตรงไปตรงมา แต่สร้างความรู้สึกตระหนักรในคุณค่าของอุดมคติและการเสียสละได้อย่างแนบแน่นและลึกซึ้ง

โดยสรุปแล้ว นวนิยายเรื่องนี้มีความดีเด่นหลายประการ ได้แก่ เนื้อเรื่อง กลวิธี แต่งและสำนวนไหว้ร้อนที่มีคุณค่าสอดคล้องกับสภาพชีวิตปัจจุบัน ซึ่งต้องการสร้างเสริมและกำลังใจสนับสนุนในด้านอุดมคติ ความจริงจังต่อชีวิต ความชื่อสั้นย์สุจิตและการเสียสละเป็นอย่างยิ่ง

### เข้าชื่อภานต

ของสุวรรณ สุคนชา  
บทวิจารณ์โดย “มหท”

บ่ายวันหนึ่งหลายปีมาแล้ว ปีอะไรจำไม่ได้ วงวนนิยายและเรื่องสั้นของไทยได้มีโอกาสรับแขกในฐานะเป็นนักแต่งนานนิยายและเรื่องสั้นที่สำคัญของโลกคนหนึ่ง ผู้นี้คือ จอห์น สไตน์เบ็ค (John Steinbeck) สไตน์เบ็คมาดูแนวโน้มที่เวียดนาม แล้วเลี้ยวมาเยี่ยมเมืองไทย ที่เราว่ารับแขกนั้นความจริงไม่ถูกนัก คือสไตน์เบ็คกับภารรยาเปิดห้องรับรองที่โรงแรมโอลิเวียนเดล แล้วเชิญคนไทยเป็นแขกไปคุยกับแก แกเลี้ยงเหล้ายาปลาร้าปั่งในฐานเจ้าภาพ ผู้เขียนเรื่องนี้สนใจในนานนิยามนานาแล้ว จึงสนใจในสไตน์เบ็คด้วย เมื่อมีโอกาสจึงพอดয়ไปกับเขา และได้ถามแกสองข้อ ข้อหนึ่ง (ความจริงคนอ่อนหวานให้เป็นปาก) ถามว่า ถ้าอยากรับแขกเช่นที่คุณจะเริ่มต้นอย่างไร แกตอบทันทีว่าทั้งสองอย่าง อย่างหนึ่งคือ เลิกลัมความคิดนั้นเสีย อีกอย่างหนึ่งคือทำให้อย่างเดียว คือคงหมายความว่าอาจเสียหักเวลา เสียชื่อเปล่า ๆ

ข้าพเจ้าว่าผู้เขียน “เข้าชื่อภานต” คือ คุณสุวรรณ สุคนชา อาจเป็นนักเขียนที่เป็นไปตามความคิดของสไตน์เบ็ค แต่เป็นการเสียงที่ได้รับผลลัพธ์ แสดงสำหรับหนังสือเล่มนี้เป็นความสำเร็จอย่างดงามถึงกับได้รางวัลชนะเลิศของ ส.ป.อ. ของไทย ซึ่งเป็นเกียรติที่ควรภูมิใจยิ่ง รางวัลทางคุณลักษณะเป็นรางวัลล้อนพิงสุดๆ เพราะเป็นงานทางสมองถ้าเป็นหนังสือเมืองนอก เช่น อเมริกา ผู้เขียนก็คงรู้รายชื่อในพิริบตา ครั้งหนึ่งข้าพเจ้าเคยตระเวนร้านหนังสือที่ฟิฟท์แอนด์ฟรานซ์ ในนิวยอร์กเห็นนานนิยายออกประจำปี (Best seller of the year) เล่มหนึ่งวางอยู่ในตู้ดูเหมือนจะเป็นเรื่อง (The Caine Mutiny) เพื่อออกใหม่ บอกค่าตัวไว้แปดเหรียญ ข้าพเจ้าก็ได้เดินไปได้ซื้อ เพราะราคาแปดเหรียญไม่ได้ตั้งไว้ขายน้ำหนึ่ง ฉะนั้นเมื่อ “เข้าชื่อภานต” มีค่าตัว 50 บาท ข้าพเจ้าก็อยากรู้ว่าให้คิดว่า เราควรอุดหนุน Best Seller ของไทยกันบ้างจะดี 50 บาทก็ราบสองเหรียญครึ่งเท่านั้น

ข้าพเจ้าวิจารณ์หนังสือเล่มนี้ ไม่ใช่เพราะเป็นหนังสือได้รับรางวัลหรือมีค่าตัว 50 บาท แต่ทำในฐานะเป็นคนชอบอ่านนานนิยายเรื่องสั้นนานนานก่อนผู้แต่งเรื่อง นี้เกิดกว่าได้

อ่านมาตั้งแต่เรื่องเบลของสหราชอาณาจักร เช่น ไซรีดา หรือเรื่องเบลของคริสต์ในหนังสือพิมพ์สยามราษฎรฉบับละ 3 สตางค์ ของบริษัทคริกรุ่งที่ทำการวิจารณ์พระเมืองซ้อมาอ่านแล้ว ติดใจพอสมควรจึงอ่านต่อไปจนจบ เป็นการ “อ่านทัน” อย่างนวนิยายที่มีด้วยกันที่ การสอนของครูของเราระหว่าง ข้าพเจ้าว่าเกี่ยว เกี่ยวอย่างมากเสียด้วย วันหนึ่ง ๆ ไม่ว่า เด็ก ผู้ใหญ่ หญิง ชาย นักเรียนหรือครู จะต้องอ่านนวนิยาย เรื่องสั้นในหนังสือพิมพ์ รายสัปดาห์ หรือรายเดือนหลายสิบเปอร์เซ็นต์ หนังสือประเกณ์พิมพ์จำนวนมากแทน ไม่น่าเชื่อ ข่ายดีเป็นเท่านั้นเท่าที่ ออกที่กรุงเทพฯ วันไหน ที่ภูเก็ตหรือแพร์เมื่อวันนั้น จึง คิดว่าหากจะเอานวนิยามมาพูดกันในแบบหลักวิชา ท่านผู้อ่านวิทยาสารจะอนุโมทนาหลักสูตร ประวัติวรรณคดีไทยที่คุณครูจะต้องเรียนเพื่อสอบวิชาชุด ก็คงความถึงนวนิยายด้วยเหมือน กัน บังเอิญนั้นนวนิยายและเรื่องสั้นเข้าไปเกี่ยวข้องกับเวลาและชีวิตของคนไทยที่อ่านหนังสือ ออกอย่างเหลือที่จะคิด

ข้าพเจ้าถือหลักเกณฑ์อะไรสำหรับวิจารณ์นวนิยายเรื่องนี้ หลักเกณฑ์ที่เข้าตั้งไว้ ในโลกนวนิยามมีมากmany จะขอหยิบมาใช้พอดีคราวหลักกว้าง ๆ ของข้าพเจ้านี้มีว่า นวนิยายนับได้ว่าเป็นงานศิลปะอย่างหนึ่ง เป็นอักษรศิลป์ คือศิลปะที่ประกอบขึ้นด้วยตัว หนังสือ ศิลป์นิ่น หรือในที่นั้นก็ประพันธ์ผู้แต่งตั้งความมุ่งหมายไว้ในใจว่าอย่างไรในการเขียน เรื่องนี้ เมื่อตั้งไว้อย่างไรแล้วได้ประกอบศิลปะหรือเขียนให้ได้ผลตามความมุ่งหมายหรือไม่ เรื่องผู้แต่งมุ่งหมายอย่างไรข้าพเจ้าไม่ทราบ หนังสือพิมพ์สยามราษฎรฉบับวันที่ 18 กันยายน 2514 กล่าวไว้ในบทบรรณาธิการตอนหนึ่งว่า

“ภาพที่เห็นล้วนแต่ซักน้ำให้คิดว่า ระบบราชการของเรากำลังเน่าเฟะ มากไป ด้วยการเอาตัวรอด มีช่องทางโงกโงก มิได้คำนึงถึงประเทศชาติอย่างแท้จริง”

ข้าพเจ้าคิดว่าที่หนังสือพิมพ์ว่าไว้ น่าจะเป็น Theme หรือแนวความคิดสำคัญ ของผู้แต่งเรื่องนี้ เขายังได้อาชีวิชาราชการไทยในชนบทที่เขียนว่าส่วนมากดำเนินไปอย่าง ไม่มีอุดมคติหรือจุดมุ่งหมายปลายทางนั้น มาจากแรงให้ผู้อ่านเห็นโดยละเอียดตลอดเส้น คูเทมิ่อนจะเป็นความนึกของเขาว่า ที่ควรจะไปปฏิรูปชีวิตเช่นนี้ได้อย่างหมาย ดัง เช่น คนที่กินแต่อุดมคติเช่นคนซื้อกันต์เป็นตัวอย่างข้าพเจ้ายกพูดว่า เรื่องนี้มุ่งปฏิรูปทาง

สังคม (Social reform) โดยวิธีอุทธรณ์ต่อประชาชนหรือรัฐบาล ซึ่งเป็นแบบเดียวกับนวนิยายบางเรื่องของ ดิกเก่นท์ (Charles Dickens) นักประพันธ์เอกชาวอังกฤษ เช่นเรื่อง David Copperfield ทำให้รัฐบาลออกกฎหมายป้องกันการใช้แรงงานของเด็ก เมื่อต้น

หลักเกณฑ์ที่แคนลงของข้าพเจ้าต่อไปเป็นหลักเกณฑ์ตามพระคัมภีร์โบราณที่คราส่วนมากคงเคยศึกษา กันมาแล้ว หลักเกณฑ์นี้กำหนดว่า นวนิยายที่ดีจะประกอบด้วยส่วนสำคัญต่าง ๆ ดังนี้

1. โครงเรื่องหรือการดำเนินเรื่อง Plot คือผู้แต่งคิดไว้ก่อนว่า เรื่องนี้จะเอาอย่างไรกัน ผู้แต่งมีนัยหาสำคัญอะไรที่จะนำมาเสนอต่อผู้อ่าน จะวินิจฉัยนัยหาใดกันอย่างไร
2. ฉาก (Setting หรือ Locale) คือภูมิประเทศที่ผู้แต่งจะใช้ประกอบการดำเนินเรื่องอย่างไรบ้าง

3. บทสนทนา (Dialogue) คือถ้อยคำที่ผู้แต่งบรรจุลงไว้ในปากตัวละครให้พูดจากันในท้องเรื่อง

4. ตัวละคร (Characterization) คือบุคคลที่ผู้แต่งนำมาใส่ลงในท้องเรื่องเพื่อทำให้การเสนอเรื่องของผู้แต่งดำเนินไปได้ตามความต้องการ

5. คติธรรมหรือปรัชญา (Philosophy หรือ Point of View)\* คือคุณธรรมหรือข้อคิดที่ผู้แต่งประสงค์ที่จะนำเสนอในเรื่องนี้ คือคุณธรรมที่ผู้แต่งมีเพื่อแสดงให้ผู้อ่านเห็น

ขอวิจารณ์นวนิยายเรื่องตามหลักที่กล่าวมา

โครงเรื่องหรือการดำเนินเรื่อง การดำเนินเรื่องที่คืนนี้ถือกันว่า เมื่อผู้แต่งมีนัยหาอะไรจะเสนอต่อผู้อ่าน ก็ค่อยดำเนินเรื่องขึ้นสู่นัยหาที่ลະน้อยตามลำดับ โดยอาศัยส่วนต่างๆ ที่กล่าวมาแล้วประกอบ เมื่อดำเนินไปเรื่อง ก็จะเข้มข้นขึ้นทุกที จนเกือบถึงปลายเรื่อง ก็จะบรรลุถึงจุดสุดยอดหรือคลีแม็กซ์ (Climax) เมื่ามาถึงจุดนี้ เรื่องก็จะถึงที่สุดอะไรต่าง ๆ ก็จะคลี่คลายลงอย่างเรียบร้อย การดำเนินเรื่องนี้ผู้แต่งยื่อมชื่อนเงื่องไว้ให้ผู้อ่านรู้ว่าตนจะเล่าอย่างไร จะดำเนินไปอย่างไร จะลงเอยอย่างไร ไม่ใช่พอเขียนไปได้ครึ่งเรื่องผู้อ่านก็ “รู้ได้” เสียแล้ว ท้ายเหตุการณ์ต่อไปได้ถูก เลยขึ้นร้านอ่าน ผู้แต่งเรื่องนี้ดำเนินไปตามหลักเกณฑ์ดังกล่าว ความเรียบร้อยของชีวิตผัวเมียตัวละครสำคัญของเรื่อง ค่อยๆ ยุ่งเหยิงขึ้น

\* คำ Point of View ที่ใช้ในบทวิจารณ์นี้มีความหมายแตกต่างกันที่ผู้บรรยายในกระบวนการวิชาการใช้

กันที่ทุกด้าน ด้านชีวิตสมรส ด้านการงาน ด้านสังคม จนไปสั่นสุดเอาที่ความตายของ กานต์ ผู้แต่งคือเมื่อนจะสรุปโครงเรื่องไว้ให้แล้วในคำพูดของการตักบหุทัย (ในหน้า 507) ส่วนที่น่าชื่อเรื่องนี้ ไม่แต่งตามสมัยนิยม คือเอาใจผู้อ่านในบัจจุบันนี้เมื่อนวนิยาย ระดับหนึ่งซึ่งปรากฏอยู่มากเปอร์เซ็นต์ การกระทำของตัวละครไม่มี “กำลังภายใน” ไม่มี อะไรอิกทึกครึกโกรม หมวดไม่ปลิว กระสุนเป็นไม่ลั้น พระเอกไม่่านานผู้ร้ายลงทีละครึ่งໂหล ถ้าเอาไปทำเป็นหนังก็คงดำเนินไปเงียบ ๆ ฉายได้

ผู้วิจารณ์รู้สึกเองว่า การดำเนินเรื่องบางตอนดูจะไม่สมจริงนัก เช่น พระเอก กับนางเอกมีการศึกษาดิทั้งสองฝ่าย แต่ตัดสินใจแต่งงานกันรวดเร็วเหลือเกิน รวมกับคนไม่ เคยได้คร่าวญเรื่องนี้มาแต่ก่อนตามวิสัยผู้ได้รับการศึกษาสูง ผู้แต่งปูพื้นให้ผู้อ่านไว้บ้างแต่ ไม่พอ ญี่ ๆ เปิดจากก็แต่งงานรวมกันเขียน Ballad (ทำนองหมอลำ ลำตัดหรือเพลงบอก ของไทย) แต่ที่เบ็ดจากฉบับพลันเขียนนี้ก็คือครึ่กโกรมรวมรัตท์เดียว อีกตอนหนึ่งที่ผู้วิจารณ์ ไม่ค่อยสนใจใจนักก็คือเหตุที่นายอ่ำเภอสั่งประหารคนดันดูไม่น่าจะรุนแรงพอหรือจริงจังพอ บางเหตุก็ตูมไม่น่าจะเป็น เช่นนายอ่ำเภอขอสำลีใส่แพลงไบอุตเบาะรถยกตัวองน้องชาย อัน เป็นนาคหมายดัน ๆ สงสัยด้วยว่าถ้าเบะยุบสำลีเท่าไรจะจะพอ

ผู้แต่งให้ชื่อตัวเอกไว้อย่างเหมาะสมเจาะว่า “กานต์” ชื่แปลว่า “เป็นที่รัก” (เพียง เป็นกานดา แปลว่า นางที่รัก) หมวดการตัดตัวอย่างหมอดูลิร์ กินอุดมคติจนไม่แต่ชาวบ้าน แม้แต่คนฝ่ายคัตธูก็ยังบูชา แต่กรณีต่าง ๆ ที่จะส่งให้หมวดการต์เป็นหมอดูลิร์นั้นดูจะอ่อน ๆ ไปบ้าง

ข้อเท็จจริงเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่ข้าพเจ้ายกหักนักมีบ้าง แต่ก็เบาบางเต็มที่ เช่น (หน้า 305) กล่าวว่าใช้ไก่เป็นของผุ่มเพื่อยของชาวบ้านจึงไม่กินนั้น ผู้วิจารณ์เคยอยู่บ้าน นอกนามี่อนกันรู้สึกว่าเขาไม่กินไข่ไม่ใช่ เพราะไม่เห็นคุณค่า แต่เห็นราคาดีที่ไปขายใน ตลาดมากกว่า (หน้า 346) กล่าวว่า ผู้ชายสมัยใหม่นี้ถือว่าดังพิชิตผู้หญิงให้มากที่สุดจึงจะ สมชื่อชาย ข้อเท็จจริงนี้ข้าพเจ้าเห็นว่าถ้ายกตัวหนินี้ ก็ควรเป็นผู้ชายไม่ว่าสมัยไหน โบราณ ท่านก็มีเมียกันออกเต็มบ้านจะทำอย่างไรได้ข้าวเปลือกไปตกที่ไหนมันก็ออกที่นั้น แต่นี้ก็ให้ ถือว่าไม่มีข้าวสารก็คงไม่ได้เหมือนกัน

สำหรับจุดสุดยอดของเรื่องนั้น

ผู้จาร์ณ์รู้สึกว่าผู้แต่งจะผลุนผลันจนลงไปสัก  
หน่อย คือเมื่อถึงตอนปลาย มีโคลแรมกซ์แล้วควรจะได้มีอะไรอีกนิดหน่อยจึงจะ “ไม่ใช่ไปมี  
โคลแรมกซ์” เอราวานะน้ำครึ่งก็จะเลิม แต่เรื่องนี้ผู้แต่งอาจไม่มีอะไรอีกแล้วก็ได้ ต้องการ  
ให้ดูสุดยอดสะเทือนใจของผู้อ่านซึ่งก็ทำได้ดีมาก ผู้อ่านบางคนหรือหลายคนอาจติดด้วยความ  
ไม่สมหวังว่า เรื่องนี้จบโดยพราะເອກຕາຍໄຟນ່າດູ ຂ້າພັນເຈົ້າຂອບເປັນທານາຍແກ້ຕ່າງຜູ້ແຕ່ງວ່າເຂອ  
ທຳຖຸກແລ້ວ ເພຣະເຊົາໃຈວ່າເຂອຈະເຂີຍແນບໜົວຈິງຂອງມຸນຸ່ຍີບືນ Realistic Novel ເຂອ  
ໄຟເຂີຍແນບ Romantic Novel ຜົງມຸນຸ່ຍີບຸດຸ່ຈະເບີນໄຟໄຟໄຟດັ່ງນັ້ນຈິງ ເຫັນ ຈຳພວກ  
ເພື່ອຜົ່ນ ຕົວລະຄຽວຮ່າງຮ່າງຫຼຸງຫຽວຫຼາຍ ເກັ່ງກຳລັກ ວິເສີມສຸດມຸນຸ່ຍີ ຕົວລະຄຽວຂອງເຮົອມີໄຟເບີນເຫັນນັ້ນ  
ເຮືອເຂີຍອ່າງລົມຕາດູໂລກ ມີໄຟຫລັບຕາີຫວານ ທ່ານ ໄທັງຜູ້ອ່ານຫຼືໃຈ

#### ฉาก

ฉากของนวนิยายที่ต้องมีเพราเป็นเรื่องชีวิตของมนุษย์ในโลกเกิดมาก็โดยเด่นไป  
ในฉากເນື່ອຕາຍນີ້ດັກ อย่างเช่นເບີຍຮ່າວ່າໄວ້ນັ້ນນີ້ຍາຍນາງເຮືອງກົມ໌ຫລາຍດັກ ນາງເຮືອງອາຈນີ້  
ຈາກເດີຍວິນຕລອດເວົ້ອງ ຈາກເບີນເຄື່ອງຊ່ວຍປຽງແຕ່ງນຽມຍາກາສຂອງເຮືອງໃໝ່ວິຊີ່ຕື່ວ້າຂຶ້ນເບີນ  
ຈິງເບີນຈຶ່ງຂຶ້ນ ຈະນັ້ນເຮືອງທີ່ດີ້ນຈາກຈຳເປັນຕົ້ນດີ່ວ່າຍ ດີນີ້ຂຶ້ນຕາມຄວາມຈຳເປັນເຂົາພາະທີ່  
ເຂົາພາະແທ່ງ ກາຣພຣັນນາຈາກເບີນໄປໂຄຍຖຸກຕົ້ນກັນກຸມປະເທດນັ້ນ ຈິງ ທ່ານ ນໍາຈາກເຂົາມາ  
ປະກອບຊ່ວຍໃຫ້ເຮືອງນີ້ນຽມຍາກາສດີ້ຂຶ້ນຈິງ ຖ້າ “ເຂົ້າຂ່ອການຕີ” ເປັດຈາກສຳຄັງໄວ້ສອງແທ່ງ  
ຄົກຮຸງເທິພ ທ່ານ ກັນຫວີເມືອງກາຄເໜືອ ເທົ່າທີ່ປ່າກົງອູ້ທັ້ງສອງຈາກກົກຕົ້ນທັງດັກລ່າວັ້ນຜູ້ແຕ່ງ  
ວາດຽູປ່ອງຄື່ນໃນຫນບທໃຫ້ຜູ້ອ່ານເຫັນຫັດເຈັນ ກາພາທີ່ວາດເບີນກາພາທີ່ປະົນຕົວດຸກມະກະ  
ຈຳຈັງແຈ້ງຜູ້ອ່ານອ່ານແລ້ວເກີດຈິນຕາກາສມຄວາມມຸ່ງໝາຍ ປະຫົນງວ່າຍກເອາກາພນັ້ນ ມາດັ່ງ  
ໄຫຼູ ກາພນັ້ນເບີນ Word Picture ອ່າງແທ້ຈິງ

#### ກາພໃນຫັ້າ 1 (ຄລັງວິທາພິມພື້ พ.ສ. 2514)

“ວອລ໌ ເຮັນດັນອ່າງອ່ອນຫວານແລະເສົາສ້ອຍ ພັ້ນດູງຢ່າຍຕາຍແຕ່ມີອະໄຮຈິກລ້າຍໆ  
ໃນຈັງຫວະເພີຍເທົ່ານັ້ນ ອາຈເບີນທ່ວງກຳນອງທີ່ກວ່າເຮືອງແຕ່ເສົາກົດໄດ້”

#### ກາພໃນຫັ້າ 151

“ປລາສີເຈີນຂາວວັນກະໂດຍຂຶ້ນຈາກນ້ຳ ສີຂາວເຫຼືອບເຈີນດູຮາກັນໂລກະ ທີ່ນີ້ຄົງຈະມີ  
ປລາຊຸກຊຸມນາກຍ່າງທີ່ການຕີແລະແມ່ນ້ຳວ່າ ດັກແກ່ມາຂາວເບີນດອກເຈາ ພາຍເວືອຕັດຂ້າມແມ່ນ້ຳ

จากฟากนี้ไปข้างโน้นซ้ำ ๆ พร้อมกับอาสาที่ทอความไว้ขึ้นมาดู อาจเป็นการวางแผนเบ็ดหนินิดหนึ่งก็ได้ หฤทัยเห็นเข้าปลดปลາจากเบ็ดโyn ไม่ท้องเรือจึงได้แน่ใจ”

ภาพในหน้า 398

“กับข้าวจัดเต้มโดยเพียงถัวยังคงและผักต่าง ๆ หรุหาระเพื่อเมืองแบบชาวบ้านถัวยชานที่ใช้กมตอกดวงสีสนันเดิมที่ แม้กระหงแก้วน้ำก็มตอกดวงลงมาเป็นมด ถัวย ชาน จานและแก้ว มิได้เข้าชุดอย่างโดยอาหารของเศรษฐีในกรุง โถข้าวขนาดใหญ่เคลื่อนเสียงบรรรุข้าวเต็มคัวโน้มง แสดงว่าข้าวนั้นร้อนระอุ”

จากของ “เข้าชือกานต์” แสดงความขัดแย้งของชีวิตในกรุงเทพฯ และชนบทอย่างน่าดูจึงรับกับเรื่องที่ต้องการแสดงความสนใจส่วนของกรุงเทพฯ และความลำบากยากแค้นของชนบท ผู้อ่านมองจากให้ดีก็จะเห็นได้ว่าความสุขอันแท้จริงนั้นอยู่ที่ไหนแน่

### บทสันทนา

บทสันทนาไม้ขึ้น เพราะตัวละครจะต้องพูดจากัน หน้าที่ของคำสันทนา นอกจากจะทำให้เรื่องเป็นชีวิตจริงจังแล้ว ยังเป็นอุปกรณ์อย่างอื่นก็ได้ เช่น แสดงลักษณะนิสัยใจคอความคิด ความรู้สึกของตัวละครผู้พูดเอง หรือตัวละครอื่นก็ได้ หรือบางครั้งช่วยกันดำเนินเรื่องก็ได้ บทสันทนาที่ดีนั้นต้องเป็นถ้อยคำที่เหมาะสมกับผู้พูดแต่ละคนไป คนหนึ่งสูงชั้นต่ำ คนกรุง คนห้องถีน คนนิสัยใจคอต่าง ๆ คนเหล่านี้ผู้แต่งต้องจัดให้พอดูกต้องตามกาลสมัยของเรื่องด้วย ผู้แต่ง “เข้าชือกานต์” บรรจุบทสันทนาไว้เป็นอย่างดี คำพูดของใครก็ขึ้นกับคนนั้น คนไหนว่ามันนิสัยอย่างไร คิดเห็นอย่างไร คำพูดของคนนั้นก็ออกให้เห็นชัดเจนอย่างยิ่งพอสมควร

คนมักได้ (หน้า 8)

“อยู่กรุงเทพฯ ทำงานในโรงพยาบาล ตอนเย็นถึงค่ำมอยกเบ็ดคลินิก ชั้ครัวนั่นรายจนนับเงินไม่ไหว”

หญิงชนบท

“มันโง่คุณ เรียนก็ไม่รู้เรื่อง เหมือนอินนันนี้แหละ บ่าวการเรียนเสียเวลา มาช่วยพ่อแม่ทำนาหาภินดีกว่า เรียนไปทำไว้ ได้ขึ้นก็ผัว เลี้ยงลูกไม่เห็นต้องใช้ชีวิชาเลย”

คนฉืออ่านาจ (หน้า 243)

“ผู้ให้สูญเสียของสำคัญ” นายอ่าเภอว่าชื่อ

“ผู้ให้ไปแล้ว”

“ผู้ต้องการมาก ๆ” นายอ่าเภอว่า “บันทึกประมวลของสถานีอนามัยตั้งมาก  
นายไม่ใช่หรือ กะอื้นสำคัญแค่นี้ จะหาไว้ทำไม่”

คนไม่มีอุดมคติไม่จริงจังอะไรกับชีวิต (หน้า 296)

“หมอนะเต็มที่” ค่ารัวจว่า “เรื่องอะไรล่ะ เราจะต้องเสียเงินเอง มันต้องการ  
ความสะดวกจากเรา เราเก็บ.....เอาเหล่าน้ำ หมอก.....ลงมาเถอะ” เขาร่วงเร้า “อย่าคิดมาก  
ไปหน่อยเลยน้ำหมอก ใคร ๆ เขาก็ทำอย่างนี้กันทั้งนั้น ไอ้เรานั้นคนภูเขา ผู้้ใหญ่ที่ไหนเข้า  
จะมาเหลียวแลก็ต้องกินเล็กกินน้อยอย่างนี้แหละ”

ผู้ดีใหม่ (Nouveau Riche) (หน้า 489)

“เชิญไปห้องอาหารดีกว่า กับข้าวบ้านอา่นะกุชาราวังเชียวนะเคยเป็นบ่าวของ  
เสด็จ.....เวลาหนึ่งแก่เต็มที่ หุ้นไม่ค่อยจะดี แต่ก็ได้ถ่ายทอดให้คนบ้านอาถอยอย่าง หมด  
สมัยเจ้านายพวงบัววักแทกล้านชั่วโมงเช่นอยู่ตามบ้านผู้ดีใหม่อย่างเรานี่แหละ”

## ตัวละคร

ตัวละครเป็นองค์ประกอบสำคัญของเรื่อง ผู้้แต่งบรรยายตัวละครเท่าที่คิดว่าจะจำเป็น  
ต่อการดำเนินเรื่องเพียงใด จะบรรยายกิจน โครงบ้าง โครงสำคัญมาก โครงสำคัญน้อย หลัก  
สำคัญสำคัญนวนิยายประเภทชีวิตจริง (Realistic) ก็คือผู้้แต่งต้องพยายามไม่ให้ตัวละคร  
ของตนผิดไปจากมนุษย์จริง ๆ เป็นอันขาด ไม่ว่าจะทำจะพูดจะคิด วิสัยมนุษย์ที่จะดีพร้อมคง  
ไม่มี ตัวเอกของเรื่องก็น่าจะมีข้อตำหนิบ้างทำนองเดียวกัน ตัวโงก็ความมีอะไรคราชบ้าง  
เช่น ขุนแผนของเจ้าชู้ แต่ขุนชัวรักเดียวใจเดียว (อิกิโนะเม่นบันในทีนี้) อิ恒า ดูออก  
จะแย่มีฤทธิสามารถดูริงแต่มีเมียดไป แต่ถ้าจะคิดว่าศาสตราเจ้าไม่ห้ามก็แล้วกันใน

อนึ่ง การที่จะแสดงลักษณะนิสัยของตัวละครนั้น มักมีเคล็ดอยู่ว่า ผู้้แต่งไม่ควร  
บอกเสียเองตรง ๆ แต่ให้ปรากฏโดยปริยาย เช่น ด้วยการกระทำของตัวละครนั้นบ้าง ด้วย  
คำพูด (บทสนทนา) ของคนนั้นหรือคนอื่นบ้าง

ตัวละครของ “เข้ารือกานต์” ที่ปรากฏมากมี การต์ หยุทธ์ เป็นคู่พระคู่นาง โตามร แม่ยายการต์ นายอ่าเภอตัวโงง ผู้บังคับกองตำรวจ เพื่อนการต์ นายมี หมอก้าดี เป็นตัวประกัน ผู้แต่งบึ้นตัวละครทุก ๆ ตัวได้เหมาะสมเรียบร้อย นอกจากนายอ่าเภอจะร้ายไปเสียทุกอย่าง และโตามรที่อุจจะหลงให้หยุทธ์เกินไปกว่าผู้ชายที่เรื่องบังไว้ว่า อุจจะเจ้าชู้ ไม่จริงจังกับผู้หญิงได้จะเป็นได้ เรื่องนี้ผู้แต่งมุ่งจะเน้นลักษณะนิสัยตัวละครสำคัญ สองตัว คือหยุทธ์กับการต์ ที่มีการศึกษาวัดเหวี่ยงกันแล้วก็ชี้วิตขัดกัน คนหนึ่งเห็นว่า ใจ กาย ใจคนหนึ่งมุ่งโลกุตระ คนหนึ่งเป็นผู้หญิงที่ไม่มีสมบัติสำคัญของลูกผู้หญิง คนหนึ่งเป็นแม่บ้านที่ดี ใจคนหนึ่งเป็นหม้อที่มีความสำคัญของหมอนล้มเมียจึงจากันไปด้วย ความตายของคนหนึ่ง ความทุพพลภาพของใจคนหนึ่ง ตัวละครอื่น ๆ เช่น โตามร แม่ยาย ของการต์ หมอก้าดี นายอ่าเภอ ผู้บังคับกองตำรวจ บรรจุไว้เพื่อจะรายงานความเน่าเฟะ ของสังคมไทยในกรุงเทพฯ และชนบทให้ผู้อ่านทราบ เท่านั้นผู้แต่งทำได้ดีเรียบร้อยทั้งหมด น่าชมตัวละครต่าง ๆ ผู้แต่งทำให้เห็นว่าตัวประกันแสดงชีวิตของการต์ตั้งแต่ต้นจนจบ เขายังเป็นจุดศูนย์กลางของเรื่อง เช่น โตามร์เป็นบุคคลตรงข้ามกับการต์อย่างขาดกันตัว การแสดงอื่น ๆ ของตัวละครไม่ทำให้เรื่องดำเนินไม่ออก ก็คงเป็นจุดศูนย์กลาง ซึ่งถือกันว่าวนนิยายที่ต้องรักษาหลักนี้ไว้ อนึ่ง ผู้แต่งพยายามชี้ให้เห็นว่า ความพยายาม ของทางการที่จะดูน้ำให้แพทย์เมืองหลวงออกไปช่วยทุกชีวิตรายภูริในชนบทนั้น น่าจะไปไม่ไหว ผู้วิจารณ์ทราบจากข่าวหนังสือพิมพ์ว่า นายแพทย์ท่านหนึ่ง (น.พ. กระแสง) บอกว่า ขณะนี้อัตราส่วนของแพทย์ไทยนั้นในกรุงเทพฯ เป็น 1 ต่อ 1,000 กับคนใช้ แต่ในชนบทเป็น 1 ต่อ 10,000 โดยประมาณ เรื่องของการต์ควรเป็นบั้นจัยหนึ่งที่ทำให้เกิดอัตราส่วนนี้

### คติธรรมหรือปรัชญาหรือข้อคิด

วนนิยายอาจให้ผู้อ่านสนุกเพลิดเพลิน สะเทือนใจยิ่งเดียวแต่ไม่สอนอะไรได้ แต่ส่วนมากกับประพันธ์นักดิโอเอabeinเครื่องมือส่งสอนผู้อ่าน แสดงปรัชญาหรือข้อคิดเห็น อะไรให้ผู้อ่านทราบ เช่น สตีเวนสัน (R.L. Stevenson : ให้ข้อคิดคนเรานั้นย้อมมีดีชั่ว ปนอยู่ในตัวของทุกคน . โดยเขียนเรื่อง “หมอลามก” Dr. Jekyll and Mr. Hyde) เป็นแน็ท (Arnold Bennett) เขียน The Old Wives' Tale เพื่อแสดงว่าหนุ่มย่อมดีกว่าแก่วันยังค่ำ ถ้าคิดเช่นนี้เราต้องดูว่าเขาทำได้แค่ไหนหรือไม่ ความสำเร็จอย่างหนึ่งอยู่ที่ไม่สอนตรง ๆ

เพราะทำดังนั้นผู้อ่านจะไม่รับ นานินิยายได้เปรียบหนังสือธรรมะในข้อนี้ เพราะผู้อ่านสมควรใจ อ่านเอง โรงเรียนไม่ได้นั่งคับ นานินิยายอ่านแล้วเอาไปคิดเองเป็นการไม่ให้กินยาหม่อง แต่เป็นเคลื่อนไหวตัว นานินิยายจะเป็นคุณหรือโภษแก่ผู้อ่านได้ด้วยประการนี้ ถ้าผู้อ่าน เช่น เยาวชน (ชาชันก์เตอะ) ถ้าพื้นเพศคนบัญญามีเดี๋ย อ่านแล้วไม่คิดก็อาจเป็นเพ้อฝันไปตาม เนื้อหาของนานินิยายได้ง่าย อย่างที่โบราณว่า หญิงสาวอ่านหนังสืออ่านเล่นมากก็thonผ้าผ่อน ตามผู้ชาย “พระเอก” ของแก่ไป ศาสตราจารย์ดักกลัส (Douglass) ซึ่งอเมริกาถือกัน เป็น “อาจารย์ใหญ่” ทางทฤษฎีหลักสูตรธิมศึกษา ให้หลักไว้ว่า

“ผู้อ่านนานินิยายตามปกติย่อมสำรวจคุณสมบัติของละครแต่ละตัว เป็นต้นว่า มี ความคิดเห็นเป็นอย่างไร และก็ย้อนเอามาเปรียบกับตนเอง ทำการสำรวจตนเอง อะไรที่ ผู้แต่งไว้ว่าดีก็มักจะนำมาเป็นแบบอย่าง”

“เข้าชื่อกานต์” ฉายภาพให้เห็นว่าคนที่กินแต่อุดมคตินี้ได้รับผลอย่างไรในที่สุด เขียนขึ้นคงไม่ใช่เพื่อคัดค้านหรือป্রามความคิดนี้ แต่ชื่อ “กานต์” ซึ่งแปลว่า “เป็นทึรัก” และก็เป็นเช่นนั้นจริง ๆ แม้แต่ศัตру (ในคำพูดของเงิน หน้า 486) นั้น กลับเป็นที่ เกลียดชังของศัตรู และที่สำคัญคือพระพรหมก์ไม่รักจึงลิขิตให้ถึงตายในที่สุด

ผู้แต่งได้ให้ข้อคิดเล็ก ๆ น้อย ๆ ตามวิสัยงานแต่งที่ดี ไว้อย่างคมคายน่าฟังหลาย แห่งในเรื่องนี้ เช่น

หน้า 12 เขาหน้าษาเพราะถือว่าแหนวนหมันเป็นแค่เพียงพิธี ใครเล่าจะสามารถตีตราความ รักของเขาก็ให้เป็นเงิน หรือเป็นน้ำเพชรกีกะรัต

หน้า 310 “ทุกวันนี้นั่น คนเกรตรงอยู่ไม่ได้ แข็งเกินไปก็อยู่ไม่ได้”

หน้า 317 ความสัมพันธ์ส่วนบุคคลในชีวิตข้าราชการบ้านนอกเป็นสิ่งจำเป็นมากในการทำ ราชการ

หน้า 325 ปกติ การต้มไม่ค่อยอ่านหนังสือพิมพ์ประเภทเสนอข่าวหน้าหนังประเภทตีเต้น เขายังไม่ชอบหนังสือพิมพ์ประเภทนี้ เขายังชอบหนังสือพิมพ์ที่เสนอข่าวตรงไปตรงมา โดยเป็นธรรมแก่เจ้าของข่าว ไม่เสนอความเห็นหรือความรู้สึกของผู้เขียนข่าวลง ไปด้วย